

Tradizione manoscritta

- letto 614 volte

CANZONIERE B1

- letto 465 volte

Edizione diplomatica

Notar Giacomo

ouisso eson diuiso dalouiso. ep(er)auisso credo benuisare.

P(er)odiuiso uiso dalouiso. chaltre louiso chelodiuisare.

Ep(er)auiso uiso intale uiso. delqualme no(n)posso diuisare.

Viso auedere quelle p(er)auiso. chenone altro seno(n) dea d(i)uisare.

Entro auiso ep(er) auiso noe diuiso. chenone altro cheuisare p(er)auiso. chenone altro seno(n) deo d(i)uisare.

Credo p(er)auiso cheda uiso. giamai me no(n) possessere diuiso

cheluomo uinde possa diuisare.

- letto 369 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

I

Notar Giacomo

ouisso eson diuiso dalouiso. ep(er)auisso credo benuisare.

P(er)odiuiso uiso dalouiso. chaltre louiso chelodiuisare.

Notar Giacomo

o visso ? e son diviso - da lo viso,
e per avviso ? credo ben visare;
però diviso ? 'viso' - da lo 'viso' ,
ch'altr' è lo viso che lo divisare.

II

Ep(er)auiso uiso intale uiso. delqualme no(n)posso diuisare.
Viso auedere quelle p(er)auiso. chenone altro seno(n) dea d(i)uisare.

E per aviso ? viso ? in tale viso
del qual me non posso divisare:
viso a auedere quell'è peraviso,
che non è altro se non dea divisare.

III

Entro auiso ep(er) auiso noe diuiso. chenone altro cheuisare p(er)auiso. chenone altro seno(n) deo
d(i)uisare.

Entro aviso ? e per aviso ? no è diviso,
che non è altro che visare per aviso:
che non è altro se non Deo divisare.

IV

Credo p(er)auiso cheda uiso. giamai me no(n) possessere diuiso
cheluomo uinde possa diuisare.

Credo per aviso - che da 'viso'
giamai me non pos'essere diviso,
che l'uomo vi 'nde possa divisare.

- letto 532 volte